

?????? ??? ?????????? (?????? ????)

??? 19?? ?????????? 2013 (*)

«??? — ?????? 2006/112/?? — ?????? 146 — ?????????? ??? ?????? — ?????? 131 —
????????????? ?????????????? ??? ?? ?????? ??? — ?????? ?????????? ?????????????? ?? ???
?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??????
??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? 90 ?????? ??? ??? ??????»

???? ?????? C?563/12,

? ? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? 267 ??? ???? ???
?????? ?? Kúria (???????) ?? ?????? ??? 18?? ?????? 2012, ? ?????? ?????? ???
????????? ??? 5 ?????? 2012, ??? ?????? ??? ???

BDV Hungary Trading Kft., ??? ??????????,

????

Nemzeti Adó- és Vámhivatal Közép-magyarországi Regionális Adó F?igazgatósága,

? ? ?????????? (?????? ????),

????????? ??? ??? T. von Danwitz (???????), ?????? ????????, E. Juhász, A. Rosas, D.
Šváby ??? C. Vajda, ????????,

?????? ??????????: N. Wahl

?????????: C. Strömholm, ??????? ????????????,

?????? ??? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ??' ?????????? ??? ?????????? ???
24?? ?????? 2013,

????????? ??? ??? ?????????? ??? ???????:

- ? BDV Hungary Trading Kft, ??? ??????????, ?????????????? ??? ??? Á. Gerey ??? D.
Sobor, ügyvédek,
 - ? Nemzeti Adó- és Vámhivatal Közép-magyarországi Regionális Adó F?igazgatósága,
????????????? ??? ??? Zs. Szilveszter ??? Zs. Tamásné Kajati, jogtanácsos,
 - ? ????????, ?????????? ??? ??? K. Szíjjártó ??? ??? M. Z Fehér ??? G.
Koós,
 - ? ????????, ?????????? ??? ??? ?. ?????? ??? ?? ?. ????????????,
 - ? ????????, ?????????? ??? ??? L. Lozano Palacios ??? ??? V. Bottka
??? A. Sipos,
- ?????? ??? ?????????? ??? ???, ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ???, ?? ?????????? ???
?????? ??? ?????? ?????????? ???, ???

????????? ??? ????????

?????????

1 ? ??????? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ???????? ??? ?????? 15 ??? ????
????????? 77/388/??? ??? ??????????, ??? 17?? ????? 1977, ??? ?????????????? ???
????????? ??? ?????? ?????, ??? ?????? ?? ????? ?????? ?????? ?????? — ???
????????? ??? ?????? ?????????????? ????: ?????????? ?????????? ??? (?? ????. ????. 09/001, ?. 49),
????? ?????????????? ??? ?????? 91/680/??? ??? ?????????? ??? 16?? ??????????
1991 (?? L 376, ?. 1, ??? ?: ??? ?????), ?????? ??? ????? 131, 146 ??? 273 ???
????????? 2006/112/?? ??? ??????????, ??? 28?? ?????????? 2006, ??????? ?? ?? ???
????????? ??? ?????? ?????????????? ????: (?? L 347, ?. 1).

2 ? ??????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? BDV Hungary Trading Kft.
(???: BDV), ??? ?????????? ??????????, ??? ??? Nemzeti Adó- és Vámhivatal Középmagyarországi Regionális Adó F?igazgatósága (????????? ?????????????? ??????????)
????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??????????
?????), ??????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? (???: ???) ???
????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ???.

? ??????? ???????

? ??????? ??? ??????

3 ?? ????? 15, ?????? 1 ??? 2, ??? ?????? ??????? ??????? ?? ????:

«?? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??????????, ?? ??? ?????? ??? ??????????????, ??? ???
????????????? ??? ?????? ??? ?? ?????????????? ? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ???
????????????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??????????????,
????????????? ??? ?????? :

1. ??? ?????????? ????, ?????????????? ? ?????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????????

2. ??? ?????????? ????, ?????????????? ? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????????,
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ???
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ???
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????????

[...]».

4 ? ?????? 2006/112, ??? ?????????? ?? ??? 411 ??? 413 ?????, ?????????? ???
?????????????, ?? ??? 1?? ?????????? 2007, ?? ?????????? ??? ?????? ??? ??,
????? ?? ??? ??? ?????? ????. ??? ?????? ?????????????? ?????? 1 ??? 3 ??? ?????? 2006/112, ?
????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??? ??
????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????, ?? ??? ?????????? ??? ??????????,
????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????, ?? ?????????? ??? ??????????,
????? 2006/112 ?????? ???' ?????? ?????????? ?? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????? ??????.

5 ?? ????? 14, ?????????? 1, ??? ?????? 2006/112 ?????? ?? ??????????:

«?? «????????? ??????» ?????????? ? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ????????, ?? ??????, ?????????? ?????..»

6 ?? ?????? 131 ??? ??????? ?????? ?????????? ?? ??????????:

«?? ?????????? ?? ??????????? ?? ?????????? 2 ??? 9 [??? ?????? ?? ??? ?????? 2006/112]
????????????? ?? ??? ?????????? ????? ?????????? ?????????? ??? ?? ??? ?????????? ???
????????? ?? ?????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?? ???
????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ??????????, ?????????? ? ??????????»

7 ??? ??????? 6, ??? ?????????? «????????? ??? ??????», ??? ????? IX ??? ??
???? ???????, ?? ??? 146 ??????, ??? ?????????? 1, ?? ????:

«?? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??????; ???

?) ??? ?????????? ????, ??? ?????????????? ? ?????????????? ??? ??? ?????? ? ???
?????????? ??? ????? ??? ??????

?) ??? ?????????? ??????, ??? ?????????????? ? ?????????????? ??? ?? ??????????????
??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ? ??? ?????????? ???, ??? ?????? ??? ??????????, ??
????????? ?? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ???
????????? ? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ? ??????????
????? ?????????? ??? ?????? ??? ??????

[...] ».

8 ?? ?????? 273 ??? ??????? 2006/112 ????

«?? ?????? ??? ??????? ?? ??????????? ?? ?????? ?? ??????????? ?? ?????? ?? ??????????? ?? ?????? ?? ??????????? ??
?? ??????????? ?? ?????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ??, ?? ?? ???? ??????????
?? ??????? ?? ?????? ?? ????? ?? ??????????????? ?? ?????? ?? ??????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ??
?? ??????????????????? ?? ?????? ?? ??????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?????? ?? ?? ??
?????????? ?? ?? ?? ??????????????? ?? ?????? ?? ??????? ??, ?? ?????? ?? ??????????? ?? ??????? ?? ??????? ??, ??
?? ??????????? ?? ?? ?? ??????????????? ?? ?????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ??.

?? ?????????? ??????

9 ?? ?????? 11, ?????????? 1, ??? ????? LXXIV ??? 1992, ??? ?????? ?????? ???????????????
????? (Magyar Közlöny 1992/128, ??? ????: ??????? ?????? ????, ?????? ??? ?????? ???
«???????, ???????» ?? ??????????;

«?????? ??????????: ???? ?????? ?????? ?????????? ?? ???? ?? ???? ?????? ??????? ?? ????
?? ?????????? ?? ???? ??????????, ?? ??????? ?? ???? ?????????? ?????? ?? ???? ?????? ?? ????
?? ?????? ?? ???? ??????????, ?? ?????? ?? ???? ?????????? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? , ??
????????? ?? ???? ?????? ??????????. ?? ??????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????????????? ?
????????????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ?
????? ?? ???? , ?? ???? ?????????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????????? ?? ???? ?????? ?? ????
????? »

10 ?? ?????? 29 ??? ?????? ?????? ??????????? ?? ????:

«????????????????? ??? ??? ??? ???;

a) ?? ??????? ?? ????????,

[...]».

11 ? ????? CXXVII ??? 2007, ??? ?? ?????? ?????????????? ?????? (Magyar Közlöny 2007/155, ??? ????: ??? ?? ?????? ???), ?????? ?? ??? 1? ?????????? 2008. ?? ????? 98 ??? ?????? ?????? ??????? ?? ???????:

«1. ?????????????? ??? ???. ??? ???? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ?
? ?????????? ??? ???. ??? ???? ???. ??? ?????? ????? ??????????, ??? ???. ??? ???? ???. ??? ???? ?????? ??
???????:

a) ?????????????????? ??? ??? ??? ??? ?????? ? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????

b) ?????????????????? ??? ??? ??? ??? ??? ?????????? ? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????????????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? 3 ??? 4
[??? ???????] ? ??? ?????? 99 ??? 100 ??? ?????????? ?????.

2. ? ?????????????? 1 ???? ?????????? ??????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????????????:

? ??????? ? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??????????

12 ????. ???. ??? 2007 ??? 2008, ? BDV ??????? ?????????????? ?????????? ?????????
?????????. ??? ??????? ??? ?????????????? ???, ? ?????????? ??? ?????????? ??????????
?????? ?? ??????? ??? ?????? ??? ??????. ?? ?????????? ??? ??????? ?? ????????
????????????? ??? ????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??? ???
?????? ??? ??????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?? ??????? ????????
????????? (????????? «Incoterms 2000»), ??? ?? ????? «?? ?? ??????????» («ex-
works» ? EXW), ??? ???????? ??? ? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??
?? ?????????? ??? ??????.

13 ????? ?? ?????????? ??????????? ??????? BDV, ?????????? ?? ??????? ??????????
??? 1 ?????????? 2007 ??? 31 ?????????? 2009, ?????????? ??? ??????? ??? 1 ??????
2007 ??? 31 ?????? 2008, ? ?????????? ??? ?????????? ???, ??? ?????????? ??? ???
????? ??? ??? ??? ??? ?????????? ??? ??? ??? ?????????? ?????????? ??????????, ? ??????????
????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ??????, ??? ??
????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ???
????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????? 11,
????????? 1, ??? ?????? ??? ?????? ??? ???, ??? ??? 1? ?????????? 2008, ??? ?????? 98,

?????????? 1, ??? ???? ?????? ????.

15 ? BDV ?????????? ??? ???? ?????????? ??????, ?????????????????? ??? ?? ?? ???
????????? ??? ??????? ??? ??? ????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???
??? ??? ??? ?????? 2006/112. ?? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ?? ???? ??????????
????????? ??? ?????????? ? ??????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??????. ???????,
?????? ??? ?????????? ?????? «ex-works», ? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ??????????
????? ??? ??????????. ??????, ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ???? ??????????
????????? ??? ?????????????? ?????? ??????, ? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ??????????.

16 ?? Budapest Környéki Törvényszék (???????????) ?????????? ????????????) ??????
???? ??????? ??? BDV. ?? ?????????? ??? ?????? ??? ? ?????????? ?????? ??? ?????
????????? ? ??????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ???
? ??????? ??? ??????? ??? ?????? ????. ????????????, ?????? ??? ?? ???
???? ??????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
??? ??????? ??? ??????, ??????? ?? ?? ?????????? ??? ????????????, ?? ??????? ???
????????? ?????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???
??? ?????? 2006/112 ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ???.

17 ? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ???
Kúria (???????? ??????????). ?????????? ???, ?????? ?? ??? ?????? ?????? ??????, ???
????? ???????? ??? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ???
????? ??? ?????? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

18 ?? Kúria ????????????, ???????, ??? ? ?????????? ?????? ??? ??????? ???????????????
??????????, ??? «?????? ??????????», ? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?? ???????????, ???
«?????????? ?????????? ??????????». ?? ? ? ??????, ?? ? ?????????? ??? ???????????
????????? ?? ? ???? ???????????, ?? ??????? ?????????? ?????? ??? ??????? ??
?????????????? ?? «????????????????? ??? ?????? ?????? ??? ??????» ???, ???????,
????? ?? ???????????.

19 ????? ??? ?????????? ??????, ?? Kúria ?????????? ?? ??????????? ?? ?????????? ?? ???? ??
????????? ?? ??????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????:

«1) ?????? ?? ?????? 15 ??? [?????? ????????] ??? ?? ?????? 146 ??? [????????? 2006/112] ???
?????? ?? ? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ???;
????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??????
?? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ??????;»

2) ?????? ??????? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ??? [????? ??????] ?? ?????? ???
????????? ???????, ?? ?????? ??? ? ??????, ? ??????? ? ? ?????????? ?????????? ???
? ???? ?? ??????, ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?, ?? ??????
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ???
?????????? ??, ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????? ???;

3) ????? ??????? ?? ??? ?????? ??? ?????????????? ??????????????, ??? ?????????? ???????
??? ??? ?????????????? ?? ?? ?????????? ? ?????????? ?????? ?????? ???????
?????????????, ??? ??? ?????????????? ??? ??? [????????????? ??????], ??? ?? ???
??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????? ??? ??????????????
????????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??? ??? ??? ?????????????? ???
????? ?????? ?????;

4) ????? ?? ????? 15 ??? [????? ??????] ??? 131 ??? 273 ??? [???????? 2006/112] ???
?????? ???, ??? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????, ??? ?????????????? ??? ???
????????????? ???, ??? ??? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ???, ???
????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ???
????????????? ??? ?? ?????? 11, ?????????? 1, ??? [????????? ?????? ???] ??? ??? ??
????? 98, ?????????? 1, ??? [????? ?????? ???];

5) ????? ??????? ?? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ??????? ??? ?? ???
????????? ??? ?????? [?????] ? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ??? ???
????????????? ??? ?????? ?????????, ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ???
????????? [?? ?????? 15 ??? ?????? ?????? ??? 146 ??? ?????? 2006/112], ??? ?
????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ??? ?????? ??? ??? ??????; ?? ??????????
????????? ??????????, ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??????;»

??? ??? ?????????????? ??????????

20 ??????????????, ?????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????? ??????????????
????? ??? ?????? ?????? ??? ??? ?????? 2006/112, ??? ? ?????? ??? ?????? ??????
????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ??? 1? ?????????? 2007. ???
????????????? ??? ?????? 4 ??? ?????? ?????????, ? ?????? 2006/112 ?????????? ???
?????????????, ??? ??? ?????????? ???, ??? ??? ?????? ????. ??? ??? ?????????? ???, ??
????????????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? 2006/112.

21 ?? ?? ?????????? ???, ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ???, ?? ?????? ??????????
?????, ???' ??????, ?? ?? ?????? 146, ?????????? 1, ??? 131 ??? ?????? 2006/112 ?????? ???
????? ??? ?????????? ?' ??? ?????? ?????? ?????? ?? ??? ?????, ??? ??????
????????? ??? ?????? ?, ?? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
? 90 ?????? ??? ??? ?????????? ??? ??????????, ?????? ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ? ?????????? ??? ?????? ???
????????? ??? ??? ?????????? ???.

22 ??? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????, ?? ?????????? ??? ?????? ???,
?????????, ?? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?? ???????, ??? ??????????
????????? ?????? ?????????????? ?? ???????, ?? ?????? ??? ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ?????? ?????????? ??? ?? ?????????? ? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ???
????? ??????.

23 ???????, ??????????? ??, ?????? ??? ?????? 146, ?????????? 1, ??????? ??,
??? ?????? 2006/112, ?? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ???
????????????? ? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? 14, ?????????? 1, ???
?? ??? ??????, ??? ?????? ?? ???? ?? «????????? ??????» ?????????? ? ?????????? ???
????????? ?? ?????? ??????, ?? ?????? ??? ?????? ???.

24 ??? ??? ??????? ??, ??? ?? ??? ?? «?????????????» ???
????????????? ??? ?? ??? 146, ?????????? 1, ??????? ??, ?????????? ???
????????? ??? ?????? ?????????? ??? ? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ??? ?? ?????? ?????????? ??? ?? ??? ?????? ???
????????? ? ?????????? ??? ?????? ???, ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
?????????, ?? ?? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ???
????????? (??., ??? ?????? ?????? ?????????????? ???, ?????????? ??? 27??
????????? 2007, C?409/04, Teleos ?.?., ?????? 2007, ?. I?7797, ??? 42? ??? 7??
????????? 2010, C?285/09, R., ?????? 2010, ?. I?12605, ??? 41, ??? 6??
????????? 2012, C?273/11, Mecsek-Gabona, ?????? 31 ?? 32 ?????? ??? ???
????????? ??????).

25 ??? ?????? ??? ?????? ???, ??? ?????????? ??? ?????? ??????????????
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? 14 ??? ?????? 2006/112 ??? ??? ??
??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ??
????? ??? ??? ?????.

26 ??????? ??, ??? ?????? ?????????? ??, ??? ?????? 2006/112 ??? ??????? ?? ??
?????????, ?? ?????? ?????????? ? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ??
????????? ??? ??????, ??????, ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
?? ??? 146, ?????????? 1, ?????? ??, ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ?? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ?????????? ???' ?????? ??? ?????? 147, ?????????? 1, ?????????? ??,
??? ?? ??? ?????? ??? ?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???
?????????.

27 ???????, ? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ???
????? 146, ?????????? 1, ??????? ??, ??? ?????? 2006/112 ??? ?????? ?? ?????????? ??
?? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??
????????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??
?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??
?????????.

28 ??????, ??? ?????? ??? ?? ??? 131 ??? ?????? 2006/112, ?? ?????????? ??
????????? ??? ?????? 2 ?? 9 ??? ????? IX ??? ?????? ???, ??? ??????
????????? ?? 146 ???, ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
?? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ???
?? ?????????? ??? ?????? ?????? ???, ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

29 ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? 131, ?? ???
????? ???????, ????, ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ??? ?????? ??? ??????, ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???

????????????? (??., ??? ?? ?????? ????, ?????? ??? 21?? ???????????? 2008, C?271/06, Netto Supermarkt, ?????? 2008, ?. I??771, ????? 18, ????? ??? ?????????? ?????? R., ????? 45 ??? ????? ?????????? ??????????).

30 ???????????, ??? ????? ?? ???? ??? ????? ???????????????, ?? ?????????? ??? ?????
???, ??????? ?? ??? ??? ??, ?? ????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ???? ?? ????
????????? ?? ???? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??
????????? ??????, ??? ????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ??
????? ??? ?????? ? ??????? ?????????? ??? ?????? (??., ?????? ?????, ?????? ??? 18??
????????? 2010, C?84/09, ?, ?????? 2010, ?. I ?11645, ????? 36 ??? ????? ??????????????
?????????).

32 ????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?? ??? ????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?
????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????????????
????? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????? ??? ??????, ? ?????????? ??????????
????????? ??? ? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?
??????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????
????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?
?????????.

33 ???????, ?????? ?? ??????????? ??? ? ?????????????? ??? ??????????????, ???
????????????? ??? ??? ??????????? ?????????? ?????????? ??? ????? ??? ????? ??????????????
??? ??????? ? ?????? 2006/112 (???????, ??? 6?? ??????????? 2012, C2285/11, Bonik, ????)
35 ??? ??? ?????????????? ??????????). ????, ?? ?????????? ??? ?????? ??? ? ?????? ???
????????? ??? ??????????? ?????????? ??????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ???
??? ??????????? ??? ?????????? (??., ??? ?? ?????? ???, ?????????????? ??????????
Teleos ???., ??? 58, ??? Netto Supermarkt, ??? 22).

34 ???????, ????, ???????, ?????? ?? ??????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????????

???????, ?????????? ?? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????

????? ????, ???? ?? ?????????????? ?? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??????????????

????? ?????? ????, ????.

35 ????????, ??? ?????????? ? ???????? ?? ?? ?????????????? ???, ? ???????? ???
?????? ?? ???? ?????? ?????????????? ?? ??????? ?????????????? ?????????? ??? ?? ???
??? ??????? ?? ?????? ??? ??????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????? ?? ???
?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??????.

36 ???????, ??? ?????? ??????????, ? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ???????, ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ??????? ?????.

37 ???????, ?????? ?? ???????????, ????????, ??? ? ?????????? ??? ?????????????? ??
?????? ?????? ?????? ??????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
?? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?
?????? ?????? ??? ?????, ??? ???????, ?? ??????? ?? ?????????? ? ?? ?????????? ? ?? ?????? ??????????
?????? ??????????. ??????? ?? ?? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????? ???, ? ??????
????? ?????????? ?? ??? ?????????? ?????? ? ?????? (??., ?????? ???, ??????)

??? 27?? ??????????? 2007, C?146/05, Collée, ??????? 2007, ?. I?7861, ????? 22, ????? ??
????????????? ??????? Bonik, ????? 28). ???????, ??? ??????? ?????? ??????????????? ??
?????? ??????, ???????, ?? ??????????? ????? ? ?????? ?????? ?????????? ??? ??????, ???
?????? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????? ??????????, ???
?????????? ??? ?????? 146, ?????????? 1, ??????? ?, ??? ?????? 2006/112.

38 ???????, ??????? ?? ?? ???????, ??? ??????? ?? ??????? ???????????, ? ??????? ??
????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ? ??????? ??
????? ??? ?????? ?? ??????????. ???????, ??? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ??????? ??
?????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ??
?????? ?? ?????? ?? ?? ???? ?????? ???, ? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ??
?????????? ?? ???????, ??? ?? ?? ?? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ??????? ?? ??????? ??
???? ?? ?????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ??.

39 ???????, ?????? ?? ??????????? ??? ?????? ?????????? ??? ? ??????? ?????? ?????? ??
?????, ? ?????? ?????? ??? ??????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ???? ?????? ?????????? ??? ????
?????, ?????? ???, ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ???? ?????????? ??? ???? ?????????? ???,
????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ???, ?????????? ??
????? ??? ?????????? ???, ??? ? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??
?? ????? ?????????? ??? ????? ?????????? ??? ???? ?????????? ??? ???? ?????? ?????????? ??? ???? ?
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ???
?? ????? ??????.

40 ????????, ?? ??? ?????????? ????. ?????? ?????????????? ????. ?????????????? ??
????????????? ?????????? ????. ????. ?????? ?? ?????? ?????????????? ????. ?? ???? 146,
????????? 1, ??????? ??, ??? ?????? 2006/112, ?????? ? ?????????? ????. ?????? ????.
?????? ?????? ????. ?? ?????????? ????. ???????, ????. ?????????? ????. ????. ????.
????????? (??., ???' ???????, ?????????? ?????? Collée, ????? 30 ????.
????????? ??????). ????. ????. ?????????? ??????, ????. ?????????? ??????, ??????????
????????? ?????????? ? ?????? ?????? ?????? ?????????? ????. ?????????????? ?? ?????.
????????? ??????????.

41 ???????, ?????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ? ??????? ?????? ?????
????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???
????????????? ??? ??? ??????????????.

42 ?????????????? ?????? ??? ??????? ??? ??????? ???????, ??? ?????????????? ??????????
????????? ? ?????????? ??? ?? ?????? 146, ?????????? 1, ??? 131 ??? ?????? 2006/112 ????
??? ?????? ??? ?????????? ?' ??? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??? ??????, ???
????????? ?????????? ??? ??????, ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ????
????? ? 90 ?????? ??? ?? ?????????? ??? ??????????, ?????? ? ?????? ?????? ?????? ??? ??????
??? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ? ?????????? ??? ??????
?? ?????????? ??? ?? ?????? ???.

???? ???? ?????????????? ?????????

43 ?????????? ??? ? ??????? ?????????? ??? ?? ??? ????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????
??? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??????????????, ?' ???
????????????? ?? ?????????? ??? ??? ?????????? ??????. ?? ?????? ??? ?????? ??????????????
???? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?? ??? ?????????, ??? ?????????????.

??? ??? ?????? ??????, ?? ?????????? (?????? ?????) ?????????????:

? ? ????? 146, ?????????? 1, ??? 131 ??? ?????? 2006/112/?? ??? ??????????, ???
28?? ?????????? 2006, ??????? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????,
????? ??? ?????? ??? ?????????? ?' ??? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??? ??
?????, ??? ?????? ?????????? ?????? ??????, ?? ?????????????? ?? ?????????? ???
????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ? 90 ?????? ??? ??
????????? ??? ??????????, ?????? ? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ??? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ??? ?????? ???.

(?????????)

* ?????? ??????????: ? ???????.